

په سویلېن کښې د پښتو ژبې د زده کونکو
د لمړي ټولګي د پاره د پښتو ژبې د تمرین کتاب

پښتو



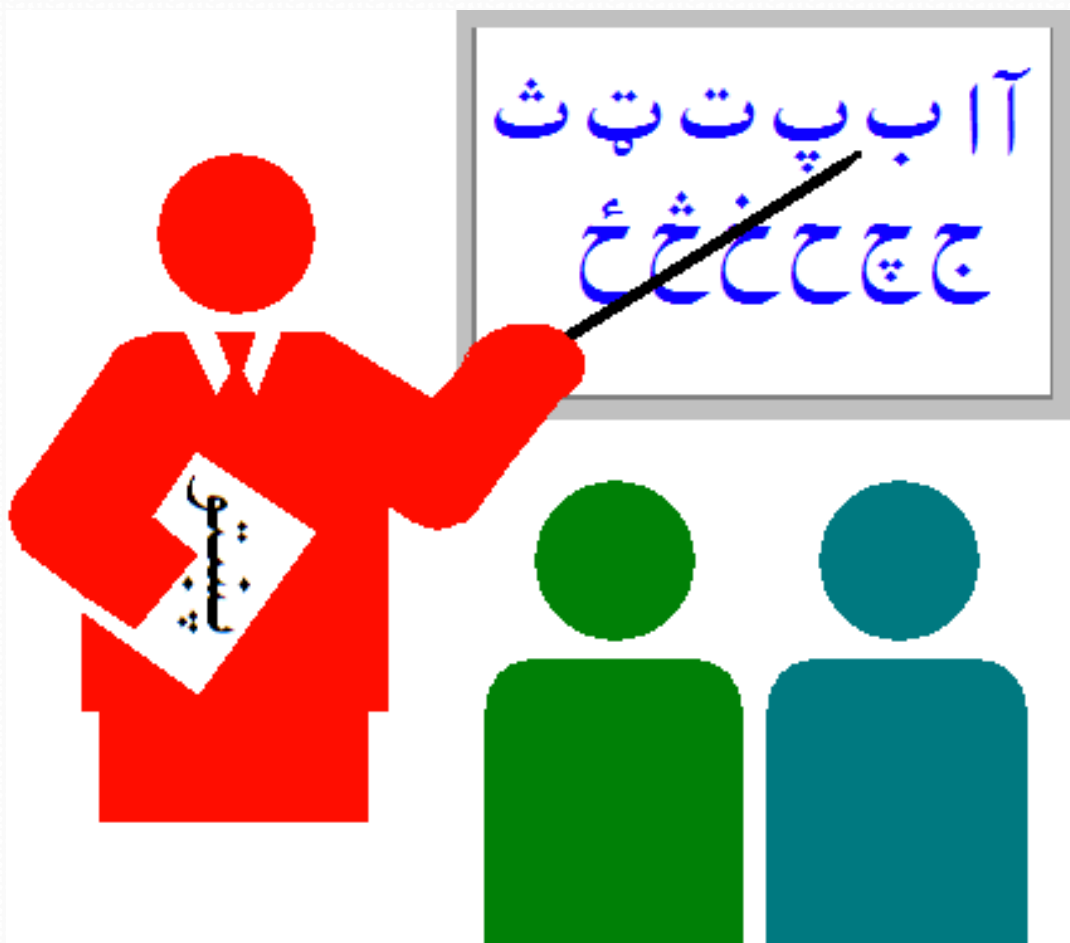
مؤلف: محمد شاه (پيمان) په ستاکهلم کې د پښتو او دری ژبو ښوونکي
د چاپ کال ۱۳۸۴



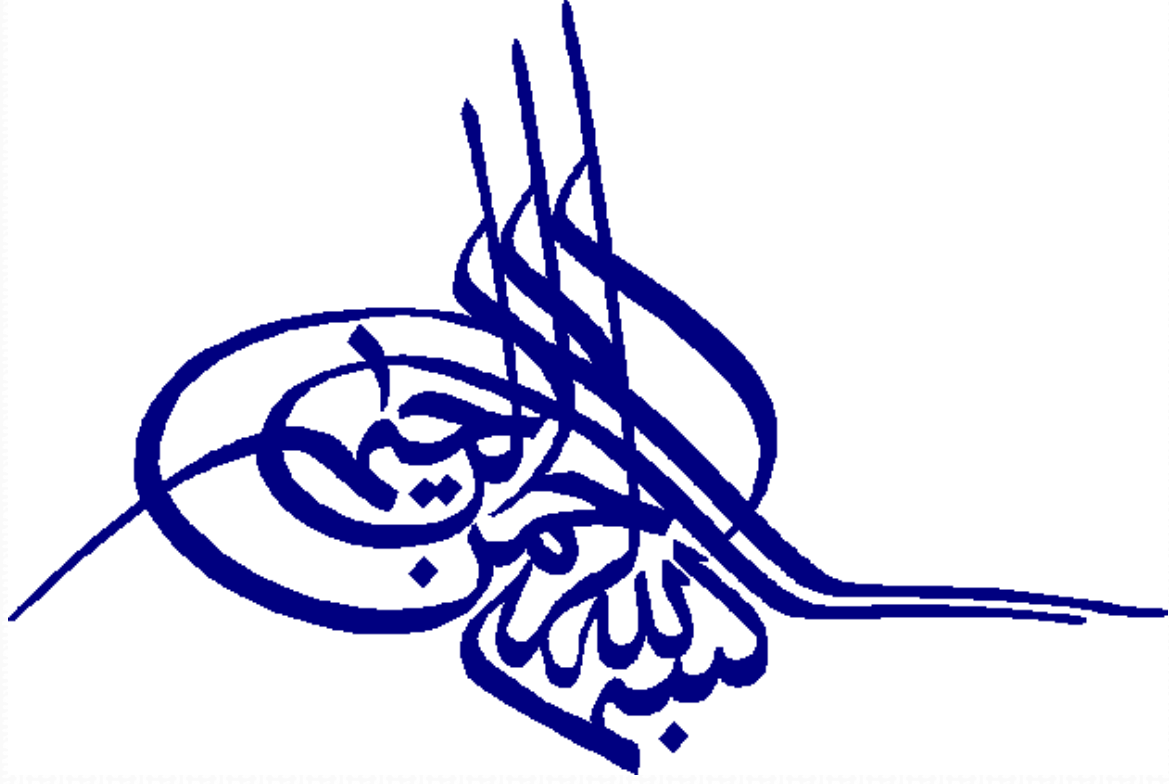
BY: Mohammad Shah Paiman
Adress: Oxelvägen 36, Lgh 1701
138 31 ÄLTA
Stockholm Sweden.
☎ : 073- 93 94 622 (mobil).
E-post: abed_salim@hotmail.com

په سویلېن کښې د پښتو ژبې د زده کوونکو
د لمړي ټولګي د پاره د پښتو ژبې د تمرین کتاب

پښتو



مؤلف : محمد شاه (پيمان) په ستاکهلم کي د پښتو او دری ژبو ښوونکي
د چاپ کال ۱۳۸۴



د پښتو د الفبې توري

آ	ا	ب	پ	ت	ټ
ث	ج	چ	ح	خ	څ
ځ	د	ډ	ذ	ر	ړ
ز	ژ	ږ	س	ش	ښ
ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ف	ق	ک	ګ	ل	م
ن	ڼ	و	ه	ه	له
ي	ی	ې	ۍ	ئ	

مؤلف: محمد شاه «پيمان» د پښتو او دري ژبو ښوونکي په سټکهلم کي



آسى

آ آ آ آ آ آ

آ آ آ آ آ آ آ آ آ آ آ آ آ

آ آ آ

آ آ آ

آ آ آ

آ آ آ





انار

ا ا ا ا ا ا

ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا

ا ا ا

ا ا ا

ا ا ا

ا ا ا





ب



باغ

ب ب ب ب ب ب

ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب

ب ب ب

ب ب ب

ب ب ب

ب ب ب





پ

پ

پ

پ پ پ پ پ پ

پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ

پ پ پ

پ پ پ

پ پ پ

پ پ پ



ت

توپ

ت ت ت ت ت

ت ت ت ت ت ت ت ت ت

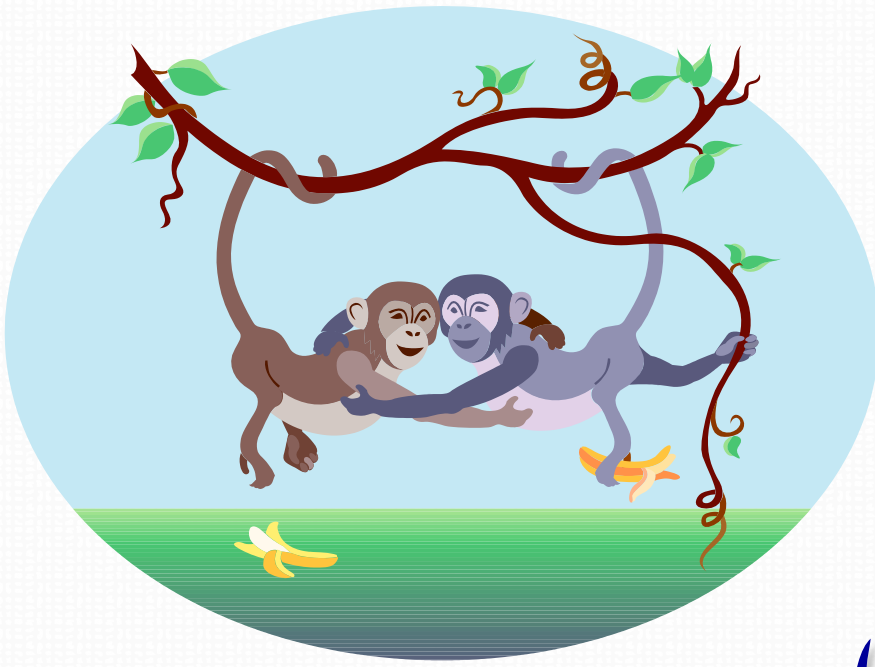
ت ت ت

ت ت ت

ت ت ت

ت ت ت





ت ت

ت ت ت ت ت

ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت

ت ت ت

ت ت ت

ت ت ت

ت ت ت





ث

ثواب

ث ث ث ث ث ث

ث ث ث ث ث ث ث ث ث ث

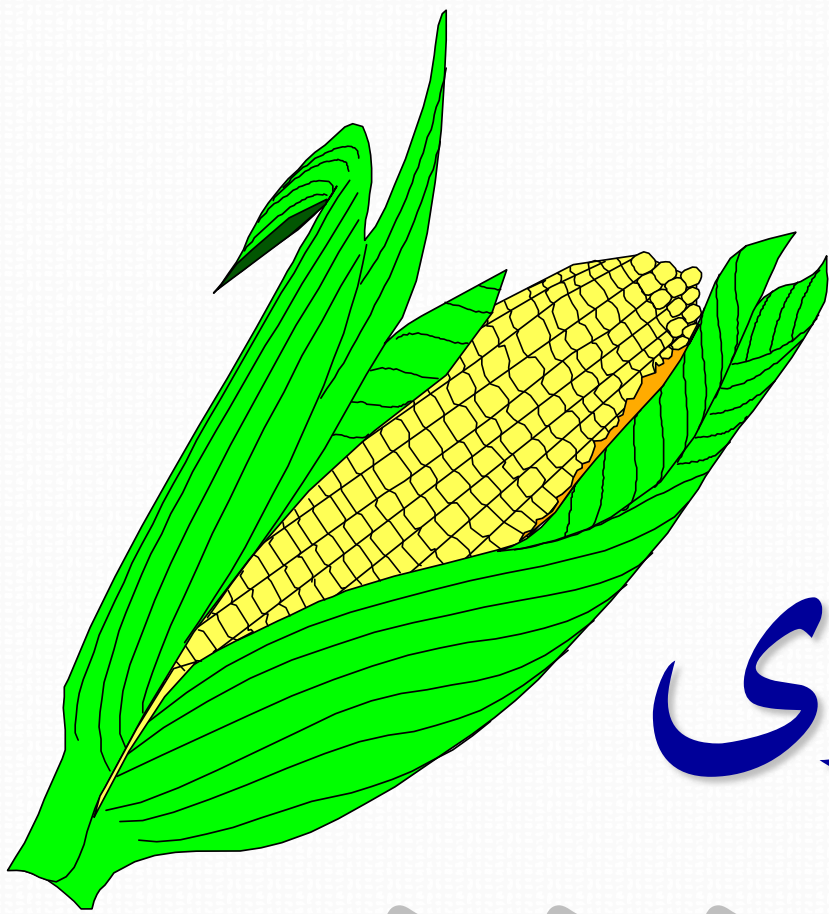
ث ث ث

ث ث ث

ث ث ث

ث ث ث





ج

جواہری

ج ج ج ج ج ج

ج ج ج ج ج ج ج ج ج ج

ج ج ج

ج ج ج

ج ج ج

ج ج ج





ج

چمن

ج ج ج چ چ چ

ج ج ج ج ج ج ج ج ج

ج ج ج

چ چ چ

چ چ چ

ج ج ج



حلوا

----- 2 2 2





خ

خربوزه

خ خ خ خ خ خ

خ خ خ خ خ خ خ خ خ

خ خ خ

خ خ خ
خ خ خ

خ خ خ





ح

خادر

خ خ خ خ خ خ

خ خ خ خ خ خ خ خ خ

خ خ خ

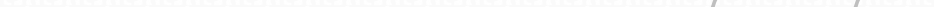
خ خ خ

خ خ خ

خ خ خ



خان





د

دوا

د د د د د د

د د د د د د د د د د د

د د د

د د د

د د د

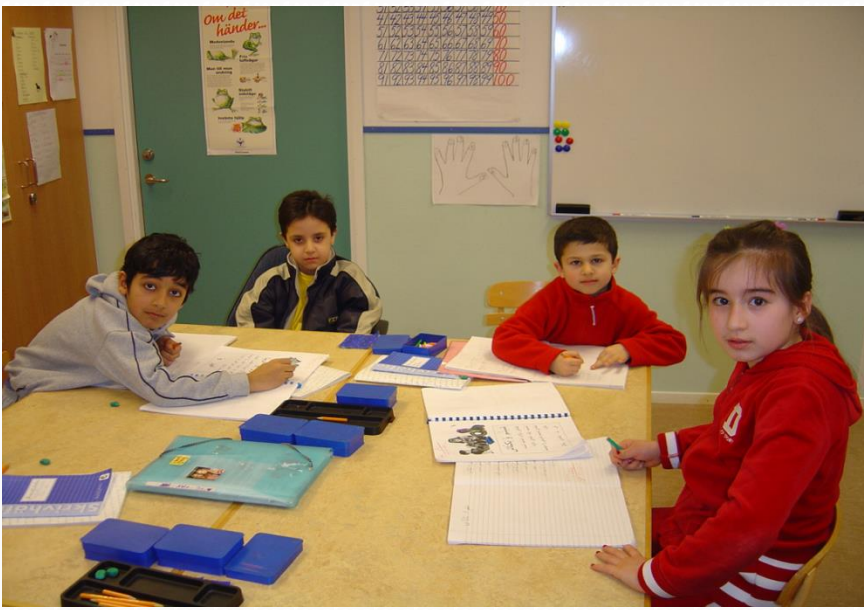
د د د





لە وێستگە

Handwriting practice line with the letter 'a' repeated 10 times, followed by a final 'a' at the end.



ذ

ذاكر

ذ ذ ذ ذ ذ ذ ذ ذ ذ ذ

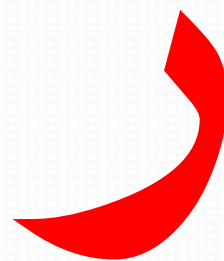
ذ ذ ذ ذ ذ ذ ذ ذ ذ ذ

ذ ذ ذ

ذ ذ ذ

ذ ذ ذ

ذ ذ ذ



روغتيا

ر ر ر ر ر ر

ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر

ر ر ر

ر ر ر

ر ر ر

ر ر ر





ک

روند

ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک

ک ک ک

ک ک ک

ک ک ک



ز

زوی

ز ز ز ز ز

ز ز ز ز ز ز ز ز ز ز

ز ز ز

ز ز ز

ز ز ز

ز ز ز



ژمی

ژ ژ ژ ژ ژ

ژ ژ ژ ژ ژ ژ ژ ژ ژ

ژ ژ ژ

ژ ژ ژ

ژ ژ ژ

ژ ژ ژ





پیره

پ پ پ پ پ پ

پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ

پ پ پ

پ پ پ

پ پ پ

پ پ پ





سی سہار

سی سی سی سی سی

سی سی سی سی سی سی سی

سی سی سی

سی سی سی

سی سی سی

سی سی سی





ش

شیدی

ش ش ش ش ش

ش ش ش ش ش ش ش

ش ش ش

ش ش ش

ش ش ش

ش ش ش





بنی بنار

بن بن بن بن بن

بن بن بن بن بن بن بن بن

بن بن بن

بن بن بن

بن بن بن

بن بن بن



ک

کابر

ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک



خ

خیا

خ خ خ خ خ خ

خ خ خ خ خ خ

خ خ خ

خ خ خ

خ خ خ

خ خ خ



ط

طاهر

ط ط ط ط ط ط

ط ط ط ط ط ط ط ط

ط ط ط

ط ط ط

ط ط ط

ط ط ط



ظ

ظاهر

ظ ظ ظ ظ ظ ظ

ظ ظ ظ ظ ظ ظ ظ

ظ ظ ظ

ظ ظ ظ

ظ ظ ظ

ظ ظ ظ



ع
علم

ع ع ع ع ع ع ع

ع ع ع ع ع ع ع ع

ع ع ع ع ع ع ع ع

ع ع ع ع ع ع ع ع

ع ع ع ع ع ع ع ع

ع ع ع ع ع ع ع ع



ع

ع

ع ع ع ع ع ع ع

ع ع ع ع ع ع ع ع

ع ع ع ع ع ع ع ع

ع ع ع ع ع ع ع ع

ع ع ع ع ع ع ع ع





ف

فالوه

ف ف ف ف ف

ف ف ف ف ف ف ف ف ف

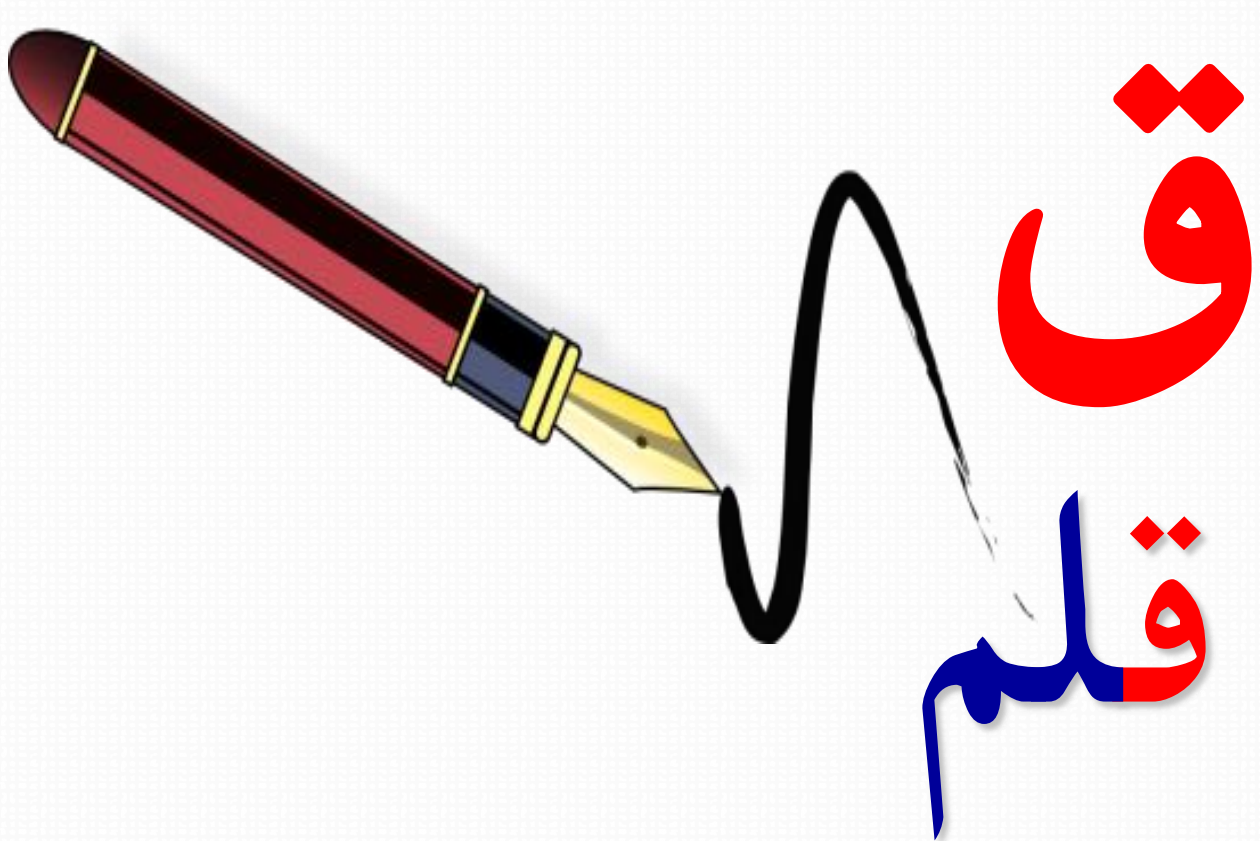
ف ف ف

ف ف ف

ف ف ف

ف ف ف





ق ق ق ق ق ق

ق ق ق ق ق ق ق ق

ق ق ق

ق ق ق

ق ق ق

ق ق ق





ک

کتاب

ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک ک

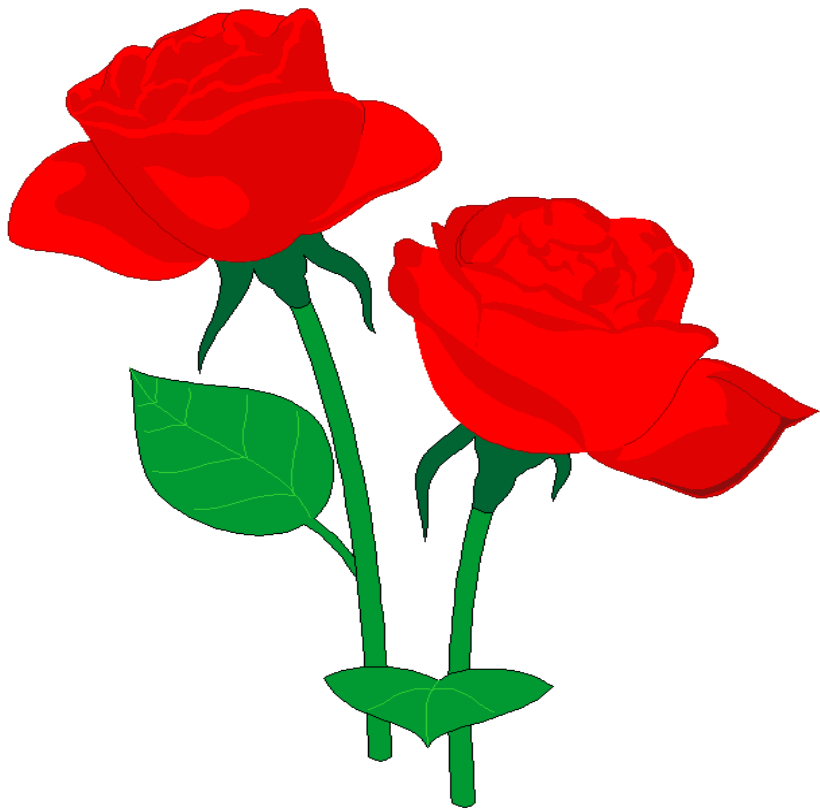
ک ک ک

ک ک ک

ک ک ک

ک ک ک





هـ

هـ

هـ هـ هـ هـ هـ هـ

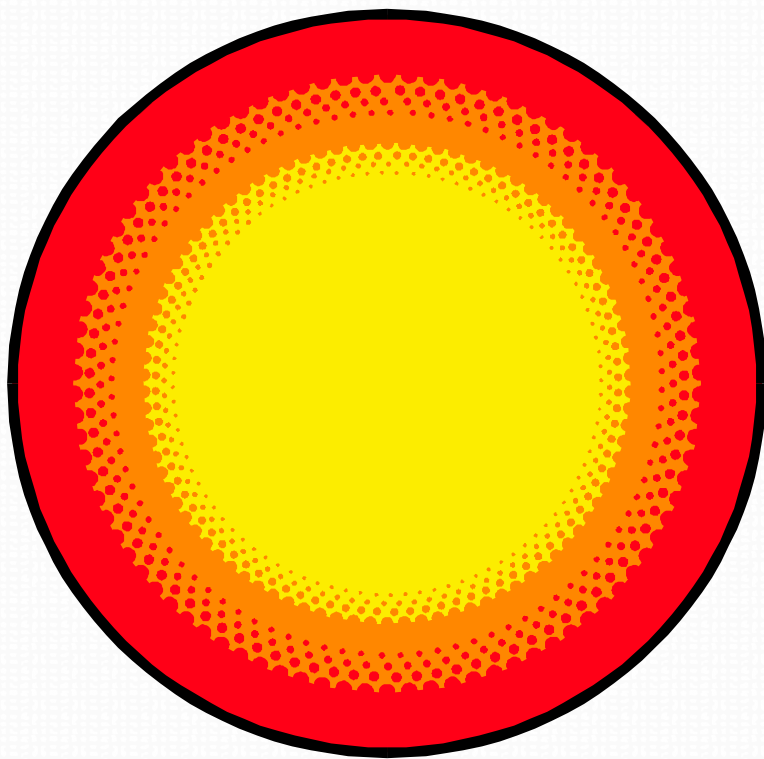
هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ

هـ هـ هـ

هـ هـ هـ

هـ هـ هـ



ل

لحمر

ل ل ل ل ل ل

ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل

ل ل ل

ل ل ل

ل ل ل

ل ل ل



م

ملائی

م م م م م م

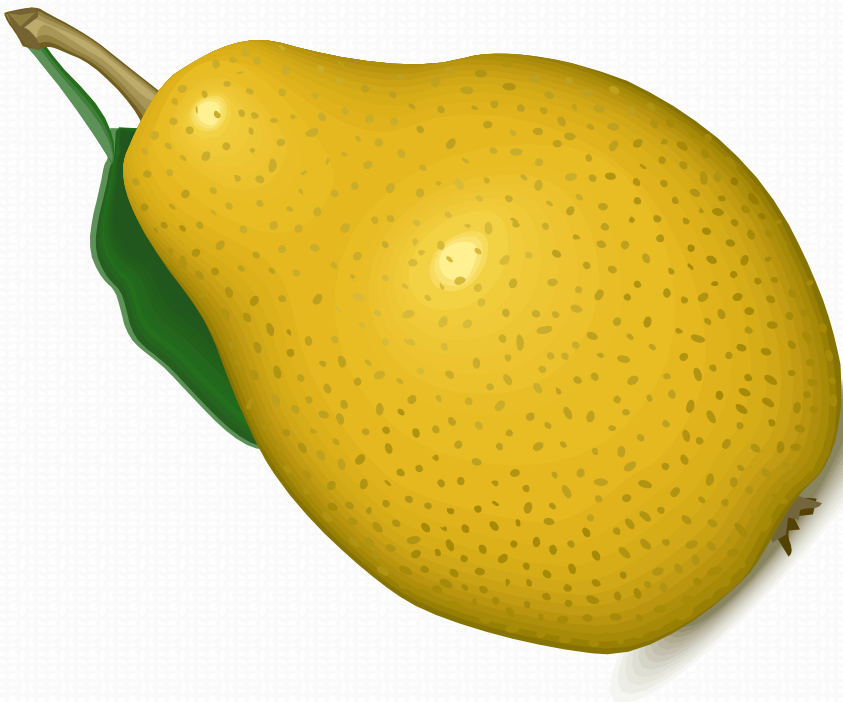
م م م م م م م م م

م م م

م م م

م م م

م م م



ن

ناک

ن ن ن ن ن

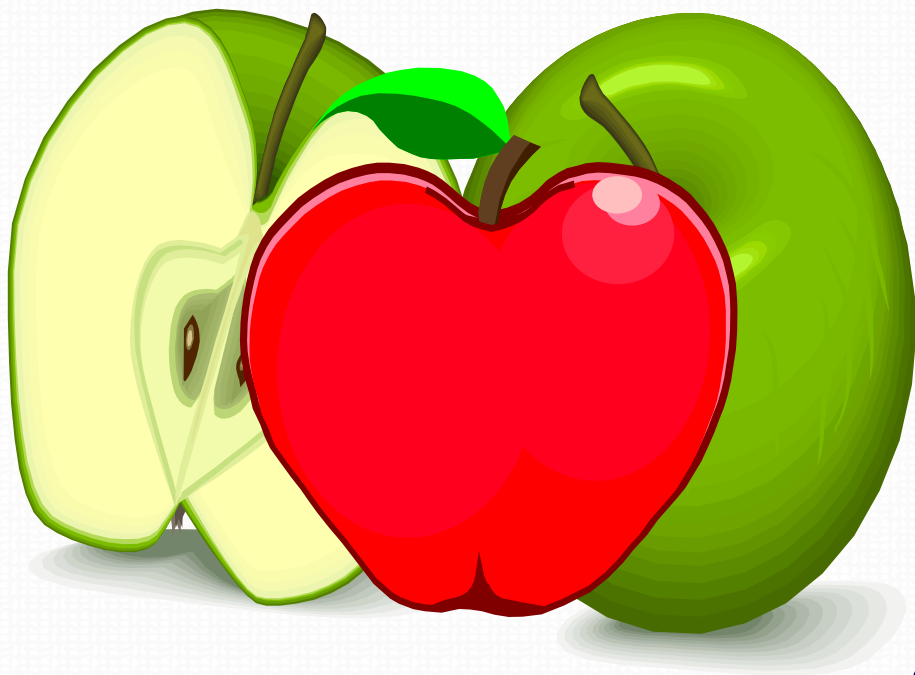
ن ن ن ن ن ن ن ن ن

ن ن ن

ن ن ن

ن ن ن

ن ن ن



ن

منه

ن ن ن ن ن

ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن

ن ن ن

ن ن ن

ن ن ن

ن ن ن



و

و و و و

و و و و و و

و و و و و و و و و و

و و و

و و و

و و و

و و و



هـ

هوا

هـ هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ

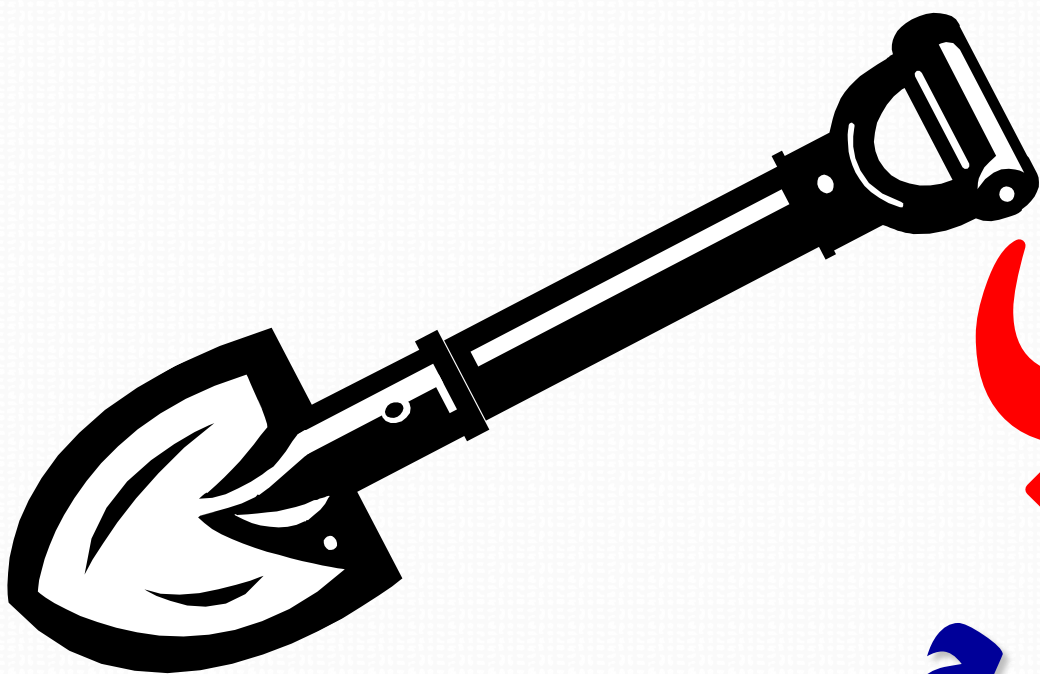
هـ هـ هـ

هـ هـ هـ

هـ هـ هـ

هـ هـ هـ





ي

يوم

ي ي ي ي ي ي

ي ي ي ي ي ي ي ي ي ي

ي ي ي

ي ي ي

ي ي ي

ي ي ي

د پښتو د الفبې توري

آ	ا	ب	پ	ت	ټ
ث	ج	چ	ح	خ	څ
ع	د	ډ	ذ	ر	ړ
ز	ژ	ږ	س	ش	ښ
ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ف	ق	ک	ګ	ل	م
ن	ڼ	و	ه	ه	ه
ي	ی	ې	ۍ	ئ	

مؤلف: محمد شاه (پيمان) د پښتو او دري ژبو ښوونکي په سټکهلم کي

د الفبا ترانه

خه ښکلي حرفونه دي	خواږه يې اوازونه دي
خه روان درسونه دي	ښکلي يې رسمونه دي
خوښ مو ټول مخونه شول	دهر مخ مضمونونه شول
روانې کليمې لولو	په مينه يې چملي لولو
گوتې مو لگيا شولې	د ليک سره اشنا شولې
خلاصه الفبا شوله	ژبه مو گويا شوله

محمد عثمان (نژند)

The Pashto Alphabet

د پښتو الفبې

آزاد	پای	منځ	پیل	یا	نوم
Indep	Final	Medial	Initial	Or	Name
آ	ا		آ	(a)aa	Alif
ب	ب	ب	ب	b	Be
پ	پ	پ	پ	p	Pe
ت	ت	ت	ت	t	Te
ټ	ټ	ټ	ټ	Tt	Tte
ث	ث	ث	ث	s	Se
ج	ج	ج	ج	j	Jim
چ	چ	چ	چ	ch	Che
ح	ح	ح	ح	h	He
خ	خ	خ	خ	kh	Khe
څ	څ	څ	څ	seh	Sehe
ځ	ځ	ځ	ځ	z	Ze
د	د		د	d	Dal
ډ	ډ		ډ	Dd	Ddal
ذ	ذ		ذ	z	Zal
ر	ر		ر	r	Re

The Pashto Alphabet

د پښتو الفبې

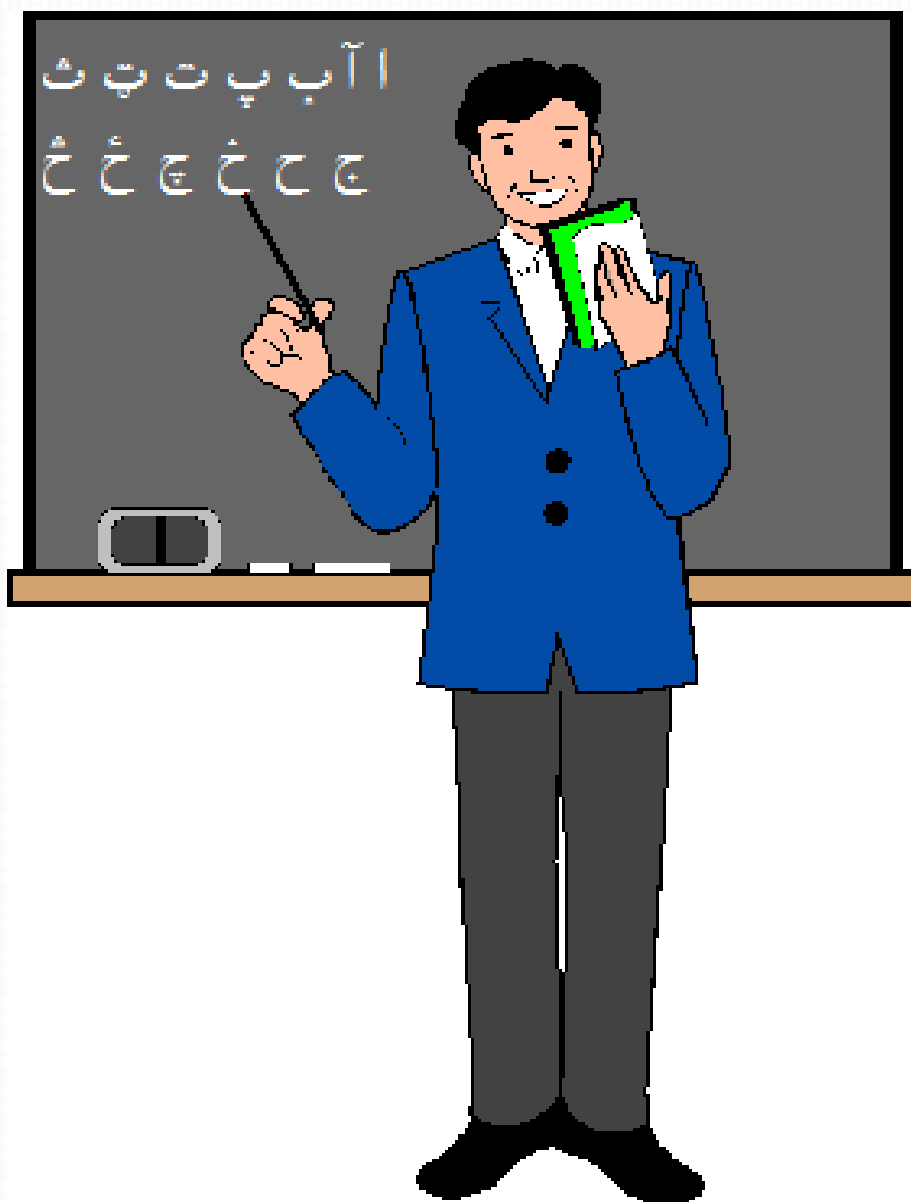
آزاد	پای	منځ	پیل	یا	نوم
Indep	Final	Medial	Initial	Or	Name
ر	ر		ر	r	Rr
ز	ز		ز	z	Ze
ژ	ژ		ژ	zh	Zhe
ږ	ږ		ږ	g	Ge
س	س	س	س	s	Sin
ش	ش	ش	ش	sh	Shin
ښ	ښ	ښ	ښ	sh	Shin
ص	ص	ص	ص	s	Sad
ض	ض	ض	ض	z	Zad
ط	ط	ط	ط	t	Ta
ظ	ظ	ظ	ظ	z	Za
ع	ع	ع	ع	Ayn	Ayn
غ	غ	غ	غ	gh	Ghayn
ف	ف	ف	ف	f	Fe
ق	ق	ق	ق	q	Qaf
ک	ک	ک	ک	k	Kaf

The Pashto Alphabet

د پښتو الفبې

آزاد	پای	منځ	پیل	یا	نوم
Indep	Final	Medial	Initial	Or	Name
ګ	ګ	ګ	ګ	g	Gaf
ل	ل	ل	ل	L	Lam
م	م	م	م	m	Mim
ن	ن	ن	ن	nn	Nun
ڼ	ڼ	ڼ	ڼ	nn	Nnun
و	و		و	w,u,o	Waw
ه	ه	ه	ه	h	He
ي	ي	ي	ي	yi	Ye
ی	ی			ay	Ye
ې	ې	ې		e	Ye
ئ	ئ			ey	Ey
ئ	ئ	ئ		ey	Ey

Special Pashto Letters					
د پښتو خاص توري					
ښ	ه	ه	خ	ع	ت
				ڼ	ڼی



اسلام

اسلام بنکلی دین دی. په
اسلام کې کار کولو ته لومړی
ځای ورکړ شوی دی او کار
کوونکي ته تل په درنه سترګه
کتل کېږي.

موږ د اسلام د دین پیروان یو.
اسلام هر وخت انسانان کار او
کسب ته هڅوي.

الف

بسم الله الرحمن الرحيم

حمد

خدای خالق د ټول جهان دی
خدای روزونکی د انسان دی

هرڅه خدای دي پيدا کړي
ښه او بد يې جلا کړي

دی واکدار دی د همه و
کل اختیا دی د همه و

شریک نه لري یکتا دی
خدای د ټول جهان پاچا دی

ب

يووالي

يووالي او اتحاد ډېر ښه کار
دی. الله تعالی (ج) مسلمانانو ته
د یووالي امر کړی او له بې
اتفاقي څخه یې منع کړی دی.
په اتفاق سره د مسلمانانو تر
منځ مینه پیدا کېږي.
د هر ولس آبادي او پر مختګ د
هغوی په یووالي پورې اړه لري.
پاک خدای (ج) دې د نړۍ ټول
مسلمانان په اتفاق ولري.

ج



نوم زما کتاب دی
زه ستا بڼه آشنایمه
خومره بڼې کیسې لرم
مشق دی د لیکلو یم
پام مې په ساتلو کړه
پاک مې له گردونو کړه
بنکلی مې هر باب دی
تاته مې خطاب دی
تاته کیسې وایمه
تر شاتو یې خوږې لرم
هم دی د لوستلو یم
په پانوارولو کړه
پام مې په رسمونو کړه
نوم زما کتاب دی

د افغانستان نقشه





د افغانستان ملي سُرود

خو چې دا زمکه اسمان وي
خو چې دا جهان ودان وي
خو چې ژوند په دې جهان وي
خو چې پاتې يو افغان وي

تل به دا افغانستان وي
تل به دا افغانستان وي

هزاره، که بلوڅان يو
پشه يان، نورستانيان يو
ازبکان که ترکمنان يو
پښتانه که تاجکان يو

که هر قام يو، افغانان يو
د وطن د مور بچيان يو

دی شعار مو ازادي
سو کالی او ابادي
عدالت او ترقي
خو په لوري د بري
دا مورغ دی بختور

وایو الله اکبر
وایو الله اکبر



BY: Mohammad Shah Paiman
Adress: Oxelvägen 36, Lgh 1701
138 31 ÄLTA
Stockholm Sweden.
☎ : 073- 93 94 622 (mobil).
E-post: abed_salim@hotmail.com

